

## Partial Translation

### Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure

#### Receipt in the case of an Original Deposit

issued pursuant to Rule 7.1 by the International Depositary Authority  
identified at the bottom of this page

Depositor : Name	Kunio Egashira, President, Ajinomoto Co. Inc.,
Address	15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo

#### 1. Identification of the Microorganism

(Identification reference given by the depositor)

*Empedobacter brevis* AJ13933

(Number of the Deposit)

FERM BP-8113

#### 2. Scientific Description and Taxonomic Designation

The microorganism identified under 1 above was accompanied by the following information.

##### ■ Taxonomic Designation

#### 3. Receipt

The International Depositary Authority has received the microorganism identified under 1 above that was deposited on October 1, 2001 (date of original deposition).

#### 4. Receipt of a Request for Transfer

The International Depositary Authority has received the microorganism identified under 1 above that was deposited on October 1, 2001 (date of original deposit).

The International Depositary Authority has received a request for transfer of the deposit from the original deposit to the deposit under the Budapest Treaty on July 8, 2002.

(Transferred from FERM -P 18545 deposited on October 1, 2001)

#### 5. International Depositary Authority

Name: Dr. Syuichi Oka, Director, International Patent Organism Depositary  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology  
Address: AIST Tsukuba Central 6, 1-1, Higashi 1-chome Tsukuba-shi,  
Ibaraki-ken 305-8566 Japan

July 8, 2002

特許手続上の微生物の寄託の国際的承認  
に関するブダペスト条約

BUDAPEST TREATY ON THE INTERNATIONAL  
RECOGNITION OF THE DEPOSIT OF  
MICROORGANISMS FOR THE PURPOSES OF  
PATENT PROCEDURE

RECEIPT IN THE CASE OF AN ORIGINAL  
DEPOSIT

下記国際寄託当局によって規則7.1に従い  
発行される。

issued pursuant to Rule 7.1 by the  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY  
identified at the bottom of this  
page.

### 原寄託についての受託証

氏名 (名称)

味の素株式会社

代表取締役社長 江頭 邦雄

寄託者

あて名 〒

殿

東京都中央区京橋一丁目15番1号

#### 1. 微生物の表示

(寄託者が付した識別のための表示)

*Empedobacter brevis* AJ13933

(受託番号)

FERM BP- 8113

#### 2. 科学的性質及び分類学上の位置

1 欄の微生物には、次の事項を記載した文書が添付されていた。

- ☐ 科学的性質  
☒ 分類学上の位置

#### 3. 受領及び受託

本国際寄託当局は、平成 13 年 10 月 1 日 (原寄託日) に受領した 1 欄の微生物を受託する。

#### 4. 移管請求の受領

本国際寄託当局は、平成 13 年 10 月 1 日 (原寄託日) に 1 欄の微生物を受領した。  
そして、平成 14 年 7 月 8 日に原寄託よりブダペスト条約に基づく寄託への移管請求を受領した。  
(平成 13 年 10 月 1 日に寄託された FERM P- 18545 号より移管)

#### 5. 国際寄託当局

独立行政法人産業技術総合研究所 特許生物寄託センター

International Patent Organism Depository  
名称: National Institute of Advanced Industrial Science and Technology

センター長 岡 修

Dr. Syuichi Oka, Director

あて名: 日本国茨城県つくば市東1丁目1番地1 中央第6 (郵便番号305-8566)

AIST Tsukuba Central 6, 1-1, Higashi 1-Chome Tsukuba-shi,  
Ibaraki-ken 305-8566 Japan

平成14年(2002) 7月 8日

### Partial Translation

## Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure

### Receipt in the case of an Original Deposit

issued pursuant to Rule 7.1 by the International Depositary Authority  
identified at the bottom of this page

Depositor : Name           Kunio Egashira, President, Ajinomoto Co. Inc.,  
                  Address       15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo

## 1. Identification of the Microorganism

(Identification reference given by the depositor)

**Sphingobacterium** sp. AJ110003

(Number of the Deposit)

FERM BP-8124

## 2. Scientific Description and Taxonomic Designation

The microorganism identified under 1 above was accompanied by the following information.

### ■ Taxonomic Designation

### 3. Receipt

The International Depositary Authority has received the microorganism identified under 1 above that was deposited on July 22, 2002 (date of original deposition).

#### 4. Receipt of a Request for Transfer

The International Depositary Authority has received the microorganism identified under 1 above that was deposited on (date of original deposit).

The International Depositary Authority has received a request for transfer of the deposit from the original deposit to the deposit under the Budapest Treaty on .

## 5. International Depositary Authority

Name: Dr. Syuichi Oka, Director, International Patent Organism Depository

National Institute of Advanced Industrial Science and Technology

Address: AIST Tsukuba Central 6, 1-1, Higashi 1-chome Tsukuba-shi,

Ibaraki-ken 305-8566 Japan

July 22, 2002

特許手続上の微生物の寄託の国際的承認  
に関するブダペスト条約

BUDAPEST TREATY ON THE INTERNATIONAL  
RECOGNITION OF THE DEPOSIT OF  
MICROORGANISMS FOR THE PURPOSES OF  
PATENT PROCEDURE

RECEIPT IN THE CASE OF AN ORIGINAL  
DEPOSIT

下記国際寄託当局によって規則7.1に従い  
発行される。

issued pursuant to Rule 7.1 by the  
INTERNATIONAL DEPOSITARY AUTHORITY  
identified at the bottom of this  
page.

### 原寄託についての受託証

氏名 (名称) 味の素株式会社  
代表取締役社長 江頭 邦雄 殿  
寄託者 あて名 〒  
東京都中央区京橋一丁目15番1号

1. 微生物の表示	
(寄託者が付した識別のための表示) Sphingobacterium sp. AJ110003	(受託番号) FERM BP- 8124
2. 科学的性質及び分類学上の位置	
1 欄の微生物には、次の事項を記載した文書が添付されていた。 <input type="checkbox"/> 科学的性質 <input checked="" type="checkbox"/> 分類学上の位置	
3. 受領及び受託	
本国際寄託当局は、平成14年 7月22日 (原寄託日) に受領した1 欄の微生物を受託する。	
4. 移管請求の受領	
本国際寄託当局は、 年 月 日 (原寄託日) に1 欄の微生物を受領した。 そして、 年 月 日 に原寄託よりブダペスト条約に基づく寄託への移管請求を受領した。	
5. 国際寄託当局	
独立行政法人産業技術総合研究所 特許生物寄託センター International Patent Organism Depositary 名称: National Institute of Advanced Industrial Science and Technology センター長 岡 修 Dr. Syuichi Oka, Director あて名: 日本国茨城県つくば市東1丁目1番地1 中央第6 (郵便番号 305-8566) AIST Tsukuba Central 6, 1-1, Higashi 1-Chome Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-8566 Japan	
平成14年 (2002) 7月22日	